

V Bruseli 11. marca 2021
(OR. en)

6801/21

**Medziinštitucionálny spis:
2020/0379(COD)**

**CODEC 324
AGRILEG 38
SEMENCES 13
PE 18**

INFORMAČNÁ POZNÁMKA

Od: Generálny sekretariát Rady

Komu: Výbor stálych predstaviteľov/Rada

Predmet: Návrh ROZHODNUTIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, ktorým sa menia rozhodnutia Rady 2003/17/ES a 2005/834/ES, pokiaľ ide o rovnocennosť inšpekcií v teréne a rovnocennosť kontrol metód udržiavacieho šľachtenia odrôd druhov poľnohospodárskych rastlín vykonávaných v Spojenom kráľovstve
– výsledok prvého čítania Európskeho parlamentu
(Brusel, 8. – 11. marca 2021)

I. ÚVOD

Výbor stálych predstaviteľov 3. februára 2021 potvrdil, že ak Európsky parlament schváli uvedený návrh Komisie bez pozmeňujúcich návrhov, Rada schváli pozíciu Európskeho parlamentu.

Predseda Výboru pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka Norbert LINS (PPE, DE) predložil v tejto súvislosti návrh rozhodnutia, ktorý vypracovala Komisia. Neboli predložené žiadne pozmeňujúce a doplňujúce návrhy.

II. HLASOVANIE

Parlament hlasovaním 10. marca 2021 prijal svoju pozíciu v prvom čítaní, pričom prevzal návrh Komisie. Táto pozícia sa uvádza v legislatívnom uznesení Parlamentu z 11. marca 2021 uvedenom v prílohe k tejto poznámke.

Rada by preto mala byť schopná túto pozíciu Parlamentu schváliť, čím sa prvé čítanie ukončí pre obe inštitúcie.

Akt by sa potom prijal v znení zodpovedajúcom pozícii Parlamentu.

P9_TA-PROV(2021)0078

Rovnocennosť inšpekcií v teréne a rovnocennosť kontrol metód udržiavacieho šľachtenia odrôd druhov poľnohospodárskych rastlín vykonávaných v Spojenom kráľovstve *I**

Legislatívne uznesenie Európskeho parlamentu z 11. marca 2021 o návrhu rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa menia rozhodnutia Rady 2003/17/ES a 2005/834/ES, pokiaľ ide o rovnocennosť inšpekcií v teréne a rovnocennosť kontrol metód udržiavacieho šľachtenia odrôd druhov poľnohospodárskych rastlín vykonávaných v Spojenom kráľovstve (COM(2020)0853 – C9-0431/2020 – 2020/0379(COD))

(Riadny legislatívny postup: prvé čítanie)

Európsky parlament,

- so zreteľom na návrh Komisie pre Európsky parlament a Radu (COM(2020)0853),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 2 a článok 43 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v súlade s ktorými Komisia predložila návrh Európskemu parlamentu (C9-0431/2020),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
 - so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru z 27. januára 2021¹,
 - so zreteľom na články 59 a 163 rokovacieho poriadku,
1. prijíma nasledujúcu pozíciu v prvom čítaní;
 2. žiada Komisiu, aby mu vec znovu predložila, ak nahrádza, podstatne mení alebo má v úmysle podstatne zmeniť svoj návrh;
 3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil túto pozíciu Rade, Komisii a národným parlamentom.

¹ Zatiaľ neuvverejnené v úradnom vestníku.

P9_TC1-COD(2020)0379

Pozícia Európskeho parlamentu prijatá v prvom čítaní 11. marca 2021 na účely prijatia rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/..., ktorým sa menia rozhodnutia Rady 2003/17/ES a 2005/834/ES, pokiaľ ide o rovnocennosť inšpekcií v teréne a rovnocennosť kontrol metód udržiavacieho šľachtenia odrôd druhov poľnohospodárskych rastlín vykonávaných v Spojenom kráľovstve

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru²,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom³,

² Stanovisko z 27. januára 2021 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku).

³ Pozícia Európskeho parlamentu z 11. marca 2021.

keďže:

- (1) Rozhodnutím Rady 2003/17/ES⁴ sa stanovuje, že inšpekcie v teréne týkajúce sa určitého množiteľského porastu na produkciu osiva vykonávané v tretích krajinách uvedených v prílohe I k uvedenému rozhodnutiu sa za určitých podmienok majú považovať za rovnocenné s inšpekciami v teréne vykonávanými v súlade s právom Únie a že za istých podmienok sa osivo určitých druhov vyprodukované v uvedených tretích krajinách má považovať za rovnocenné s osivom vyprodukovaným v súlade s právom Únie.
- (2) Rozhodnutím Rady 2005/834/ES⁵ sa stanovujú pravidlá týkajúce sa rovnocennosti kontrol metód udržiavacieho šľachtenia odrôd vykonávaných v niektorých tretích krajinách. Stanovuje, že úradné kontroly metód udržiavacieho šľachtenia odrôd, ktoré v uvedených tretích krajinách vykonávajú orgány uvedené v prílohe k uvedenému rozhodnutiu, poskytujú v prípade druhov, na ktoré sa vzťahujú smernice uvedené pre uvedené tretie krajiny, tie isté záruky ako kontroly vykonávané v členských štátoch.

⁴ Rozhodnutie Rady 2003/17/ES zo 16. decembra 2002 o rovnocennosti terénnych inšpekcií uskutočňovaných v tretích krajinách na množiteľskom poraste pre produkciu osiva a o rovnocennosti osiva vyprodukovaného v tretích krajinách (Ú. v. ES L 8, 14.1.2003, s. 10).

⁵ Rozhodnutie Rady 2005/834/ES z 8. novembra 2005 o rovnocennosti kontrol postupov na udržiavanie odrôd vykonávaných v niektorých tretích krajinách a o zmene a doplnení rozhodnutia 2003/17/ES (Ú. v EÚ L 312, 29.11.2005, s. 51).

- (3) Spojené kráľovstvo transponovalo a účinne vykonávalo smernice Rady 66/401/EHS⁶, 66/402/EHS⁷, 2002/53/ES⁸, 2002/54/ES⁹, 2002/55/ES¹⁰ a 2002/57/ES¹¹, ako aj vykonávacie akty prijaté podľa uvedených smerníc. V uvedených vykonávacích aktoch sa stanovujú pravidlá, na základe ktorých sa uvedenými smernicami uznáva príslušná rovnocennosť.
- (4) V súlade s Dohodou o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu¹² (ďalej len „dohoda o vystúpení“), a najmä s jej článkom 126 a článkom 127 ods. 1, sa právo Únie vrátane rozhodnutí 2003/17/ES a 2005/834/ES uplatňovalo na Spojené kráľovstvo a v Spojenom kráľovstve počas prechodného obdobia, ktoré sa skončilo 31. decembra 2020.
- (5) Vzhľadom na koniec prechodného obdobia stanoveného v dohode o vystúpení Spojené kráľovstvo predložilo Komisii žiadosť, aby sa od 1. januára 2021 osivo krmovín, osivo obilnín, osivo repy, osivo zeleniny a osivo olejní a priadnych rastlín vyprodukované v Spojenom kráľovstve považovalo za rovnocenné s osivom krmovín, osivom obilnín, osivom repy, osivom zeleniny a osivom olejní a priadnych rastlín vyprodukovaným v Únii a spĺňajúcim požiadavky smerníc 66/401/EHS, 66/402/EHS, 2002/54/ES, 2002/55/ES a 2002/57/ES.

⁶ Smernica Rady 66/401/EHS zo 14. júna 1966 o uvádzaní osiva krmovín na trh (Ú. v. ES L 125, 11.7.1966, s. 2298).

⁷ Smernica Rady 66/402/EHS zo 14. júna 1966 týkajúca sa obchodovania s osivom obilnín (Ú. v. ES L 125, 11.7.1966, s. 2309).

⁸ Smernica Rady 2002/53/ES z 13. júna 2002 o spoločnom katalógu odrôd poľnohospodárskych rastlinných druhov (Ú. v. ES L 193, 20.7.2002, s. 1).

⁹ Smernica Rady 2002/54/ES z 13. júna 2002 o obchodovaní s osivom repy (Ú. v. ES L 193, 20.7.2002, s. 12).

¹⁰ Smernica Rady 2002/55/ES z 13. júna 2002 o obchodovaní s osivom zelenín (Ú. v. ES L 193, 20.7.2002, s. 33).

¹¹ Smernica Rady 2002/57/ES z 13. júna 2002 o obchodovaní s osivom olejní a priadnych rastlín (Ú. v. ES L 193, 20.7.2002, s. 74).

¹² Ú. v. EÚ L 29, 31.1.2020, s. 7.

- (6) Spojené kráľovstvo požiadalo aj o uznanie rovnocennosti kontrol metód udržiavacieho šľachtenia odrôd vykonávaných v Spojenom kráľovstve podľa smerníc 66/401/EHS, 66/402/EHS, 2002/54/ES, 2002/55/ES a 2002/57/ES, ako aj podľa smernice 2002/53/ES.
- (7) Spojené kráľovstvo informovalo Komisiu, že jeho právne predpisy transponujúce smernice 66/401/EHS, 66/402/EHS, 2002/53/ES, 2002/54/ES, 2002/55/ES a 2002/57/ES sa nezmenia a budú sa od 1. januára 2021 naďalej uplatňovať.
- (8) Komisia preskúmala príslušné právne predpisy Spojeného kráľovstva a ich rovnocennosť s požiadavkami Únie a dospela k záveru, že inšpekcie v teréne týkajúce sa množiteľského porastu na produkciu osiva sa vykonávajú primerane a spĺňajú podmienky prílohy II k rozhodnutiu 2003/17/ES a primerané požiadavky smerníc 66/401/EHS, 66/402/EHS, 2002/54/ES a 2002/57/ES.
- (9) Preto, a aby sa po skončení prechodného obdobia zabránilo zbytočnému narušeniu obchodu, je vhodné uznať rovnocennosť inšpekcií v teréne vykonávaných v súvislosti s uvedeným osivom vyprodukovaným v Spojenom kráľovstve a úradne certifikovaným jeho orgánmi.
- (10) Komisia preskúmala príslušné právne predpisy Spojeného kráľovstva a ich rovnocennosť s ustanoveniami týkajúcimi sa metód udržiavacieho šľachtenia odrôd podľa smerníc 2002/53/ES a 2002/55/ES. Komisia dospela k záveru, že kontroly metód udržiavacieho šľachtenia uvedených odrôd vykonávané v Spojenom kráľovstve poskytujú rovnaké záruky ako tie vykonávané členskými štátmi.

- (11) Preto je vhodné uznať rovnocennosť kontrol metód udržiavacieho šľachtenia odrôd vykonávaných v Spojenom kráľovstve, ako je stanovené v smerniciach 66/401/EHS, 66/402/EHS, 2002/53/ES, 2002/54/ES, 2002/55/ES a 2002/57/ES.
- (12) Spojené kráľovstvo by sa preto malo začleniť do prílohy I k rozhodnutiu 2003/17/ES a do prílohy k rozhodnutiu 2005/834/ES bez toho, aby bolo dotknuté uplatňovanie práva Únie na Spojené kráľovstvo a v Spojenom kráľovstve v súvislosti so Severným Írskom v súlade s článkom 5 ods. 4 Protokolu o Írsku/Severnom Írsku k dohode o vystúpení v spojení s prílohou 2 k uvedenému protokolu.
- (13) Rozhodnutia 2003/17/ES a 2005/834/ES by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (14) Vzhľadom na skutočnosť, že prechodné obdobie stanovené v dohode o vystúpení sa skončilo 31. decembra 2020, a s cieľom zabezpečiť kontinuitu by toto rozhodnutie malo nadobudnúť účinnosť čo najskôr a malo by sa uplatňovať so spätnou účinnosťou od 1. januára 2021,

PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Zmeny rozhodnutí 2003/17/ES a 2005/834/ES

1. Príloha I k rozhodnutiu 2003/17/ES sa mení v súlade s bodom 1 prílohy k tomuto rozhodnutiu.
2. Príloha k rozhodnutiu 2005/834/ES sa mení v súlade s bodom 2 prílohy k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Nadobudnutie účinnosti a dátum začatia uplatňovania

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2021.

V ...

Za Európsky parlament

Za Radu

predseda

predseda

PRÍLOHA

1. V prílohe I k rozhodnutiu 2003/17/ES sa tabuľka mení takto:

1. Medzi riadky „CL“ a „IL“ sa vkladá tento riadok:

„GB**	Department for Environment, Food & Rural Affairs (DEFRA) Eastbrook Shaftesbury Road Cambridge CB2 8DU		66/401/EHS 66/402/EHS 2002/54/ES 2002/57/ES
-------	---	--	--

(**) *V súlade s Dohodou o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä s článkom 5 ods. 4 protokolu o Írsku/Severnom Írsku v spojení s prílohou 2 k uvedenému protokolu, odkazy na Spojené kráľovstvo nezahŕňajú na účely tejto prílohy Severné Írsko.*

2. V poznámke pod čiarou (*) sa medzi „CL – Čile,“ a „IL – Izrael,“ vkladá:

„GB – Spojené kráľovstvo,“.

2. V prílohe k rozhodnutiu 2005/834/ES sa tabuľka mení takto:

1. Medzi riadky „CS“ a „IL“ sa vkladá tento riadok:

„GB**	Department for Environment, Food	66/401/EHS
	& Rural Affairs (DEFRA)	66/402/EHS
	Eastbrook	2002/54/ES
	Shaftesbury Road	2002/55/ES
	Cambridge	2002/57/ES
	CB2 8DU	

(**) *V súlade s Dohodou o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä s článkom 5 ods. 4 protokolu o Írsku/Severnom Írsku v spojení s prílohou 2 k uvedenému protokolu, odkazy na Spojené kráľovstvo nezahŕňajú na účely tejto prílohy Severné Írsko.*

2. V poznámke pod čiarou (*) sa medzi „CS – Srbsko a Čierna Hora,“ a „IL – Izrael,“ vkladá:

„GB – Spojené kráľovstvo,“.